

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 79/80 (1922)  
**Heft:** 25

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

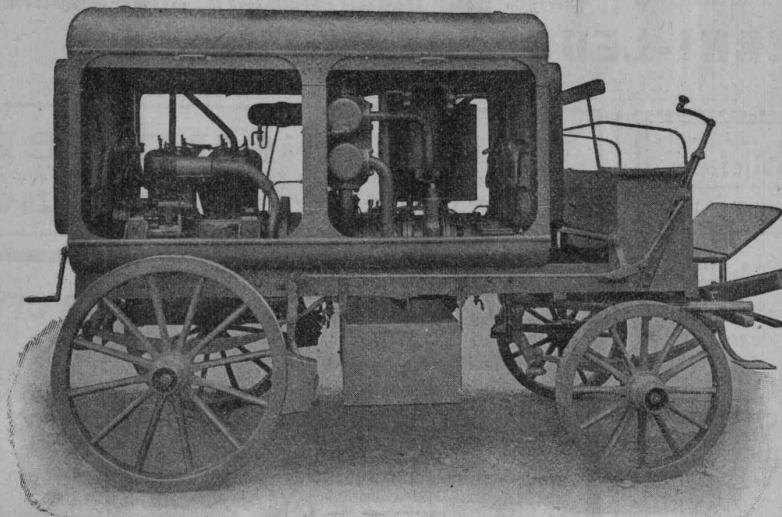
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

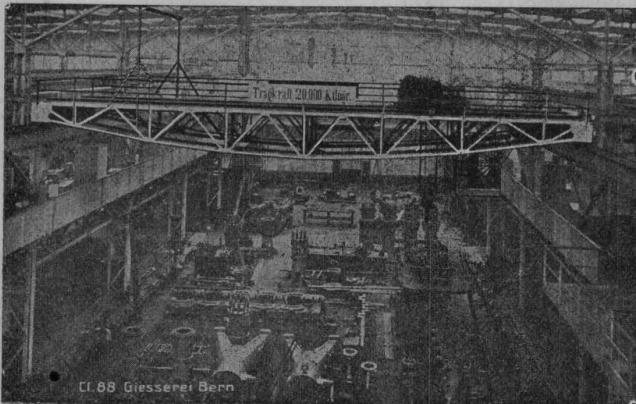


Fahrbare Kompressor-Anlage

**Rotierende  
Kompressoren  
und  
Vakuumpumpen**  
geeignet für  
stationäre  
und  
fahrbare  
Anlagen

## Giesserei Bern in Bern Konstruktionswerkstätten

Werk der Gesellschaft der L. von Roll'schen Eisenwerke liefert als Spezialität:



### Hebezeuge

Eisenbahnmaterial  
Schützenanlagen  
Wehreinrichtungen  
Zahnradbahnmaterial  
Standseilbahnen  
Allg. Maschinenbau

Telegramme: Giesserei Bern  
Telephon 1066

## Submissions-Anzeiger

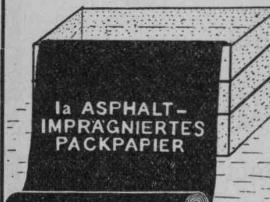
Termin	Auskunftstelle	Ort	Gegenstand
20. Dezbr.	Johann Hirt, Architekt	Umiken (Aargau)	Gipser-, Glaser- und Schreineraarbeiten zum Schulhausbau Umiken.
20. "	M. P. Enderlin	Chur (Graubünden)	Lieferung der Mannesmannstahl-Muffenröhren für die Wasserleitung Zernez.
20. "	Kantonsingenieur	Luzern	Korrektionsarbeiten an der Winon in den Gemeinden Münster und Nendorf.
24. "	Generaldirektion d. SBB	Bern	Schreiner- u. Malerarbeiten, sanit. Installat. f. d. Dienstgeb. d. Unterw. Olten.

# Plan-Kopien aller Art

# Lichtpaus-

Paus- und Detail-Papiere und -Apparate.

ED. AERNI-LEUCH, BERN.



Bevor Sie sie abliefern,  
schützen Sie Ihre Fabri-  
kate gegen Nässe, Rost

etc. durch Auslegen Ihrer  
Pack-Kisten mit unsren:

**Ia. unbesandete  
Dachpappe in ver-  
schiedenen Stärken**  
lieferbar in Rollen von  
 $20 \times 1 = 20 \text{ m}^2$

**Ia. Asphalt-  
imprägnierten  
Packpapier**  
lieferbar in Rollen von  
 $20 \times 1,30 = 26 \text{ m}^2$

Wir liefern diese Isolier-Papiere **billigst** und halten solche stets auf Lager. Bei Bedarf bitten wir Sie höfl. bei uns gefl. Offerte einzuholen.

**GYSEL & CIE.,** ASPHALTFABRIK  
KÄPFNACH **HORGEN**  
Telephon 24

Telegramme: Asphalt

## Vermessungen

geodätische Arbeiten jeder Art und Zweckbestimmung im In- und Ausland

K. LIECHTI, Ingr.- u. Vermessungsbureau DIETIKON (Zürich)  
Telephon N. 82

## Naturasphalt von Travers

Einige Asphaltminen der  
Schweiz  
Anerkannt bester Naturasphalt  
Konzessionäre für die Schweiz:  
**E. R. Zetter & Co.**  
in Solothurn.

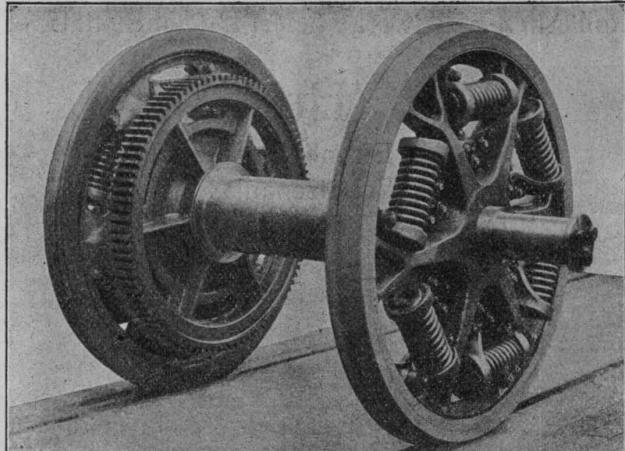


Gegründet 1843

Fabrik-Marke

## S. A. DES ATELIERS DE SÉCHERON, GENÈVE

CAPITAL: DIX MILLIONS DE FRANCS  
Ci-devant: COMPAGNIE de L'INDUSTRIE ÉLECTRIQUE et MÉCANIQUE



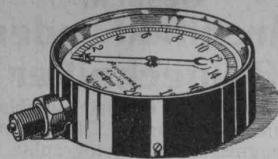
ESSIEU MONTÉ, DE LOCOMOTIVE ÉLECTRIQUE, AVEC ARBRE CREUX ET  
ACCOUPLEMENT ELASTIQUE.

**TRACTION ÉLECTRIQUE**  
LOCOMOTIVES, AUTOMOTRICES  
TRACTEURS, TRAMWAYS  
COURANTS CONTINU ET ALTERNATIFS

**TRANSFORMATEURS**  
DE TOUTES PUISSANCES ET DE  
TOUTES TENSIONS

**TRANSPORTS D'ÉNERGIE**  
PAR COURANT CONTINU HAUTE TENSION  
SYSTÈME „SÉRIE”

SURVOLTEURS — DÉVOLTEURS — RÉGULATEURS  
MACHINES POUR L'ÉLECTROCHIMIE  
RADIOTÉLÉGRAPHIE



## Manometer A.-G., Zürich, Armaturen-Fabrik

(vormals Schäffer & Budenberg, Filiale Seebach, ständige Fabrikation seit 1896)

Manometer, Thermometer, Ventile, Hähne, Schieber in jeder Ausführung und für alle Zwecke, Injektoren, Anwärmeapparate, Pumpen, Kondenstöpfe, Reduzierventile, Wasserstände, Sicherheitsapparate, Gläser, Elektrische Temperaturmesser und Druckmesser mit elektrischem Kontakt. Kontroll- u. Prüfapparate, Dampfmesser.

**Patentanwalts-Bureau**  
**E. BLUM & C°, Bahnhof- str. 74 ZÜRICH 1**

### Patentverkauf oder Lizenzabgabe

Die Inhaber der Schweizerpatente:

- Nr. 92650, Four à chambre de combustion de grande hauteur,  
 Nr. 92059, Appareil pouvant servir de fourneau de cuisine et de chaudière pour la production d'eau chaude pour usage domestiques et chauffage central,  
 Nr. 69132, Radiateur,  
 Nr. 84406, Poèle en fonte pour chauffage par circulation d'eau chaude,  
 Nr. 87009, Appareil pour le chauffage de l'eau,  
 Nr. 92562, Appareil de commande pour freins de chemin de fer,  
 Nr. 93728, Frein pour véhicules de chemins de fer,  
 Nr. 53507, Appareil d'attelage automatique pour voitures de tramways et de chemins de fer,  
 Nr. 87107, Appareil d'éclairage électrique,  
 N. 92636, Dispositivo di regolazione della temperatura del liquido in caldaie elettriche, specialmente ad uso di termostione,  
 Nr. 93421, Projecteur de faisceaux lumineux,  
 Nr. 92480, als Pumpe, Kompressor oder Motor verwendbare Maschine, wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten, behufs Verkaufs der Patente, beziehungsweise Abgabe der Lizenz für die Schweiz, zwecks Fabrikation der Patentgegenstände i. d. Schweiz. Reflektanten belieben sich um weitere Auskunft zu wenden an das

**Patentanwalts-Bureau**  
**E. BLUM & Co.,** Bahnhofstr. 74 Zürich 1.

Das lästige und zeitraubende Zerschneiden der

## Drahtziegelrollen

fällt weg. Die

Schweiz. Drahtziegelfabrik A.G., Lotzwil liefert

## Drahtziegelstreifen

in allen Breiten.

Muster und Preislisten verlangen.  
 Goldene Medaillen: Bern 1914 — Barcelona 1921.

Trockene Gebäude Keller Wohnungen etc. — Patentamt. gesch. i. d. Referenzen  
**CERINOL** macht MÖRTEL wasserdicht  
 BOSSHARD-SUTER, Klichberg-Zürich. Telefon 103 vom. 6 BOSSHARD. Generalvertr. Blaufahnenstr. 14 ZURICH  
 Man verlange Prospekte!

**Stüdeli & Co.**  
 Solothurn  
**Bau-Unternehmung**  
**Hoch- und Tiefbau**  
**Kunststeine aller Imitationen**

Zementrohre aller Dimensionen  
 Konstruktionen in armiertem Eisenbeton  
 Telefon 119.

## Dachpappen-, Holzzement- und Teerprodukte-Fabrik.

E. Beck, Pieterlen bei Biel.

Asphalt-Isolierungen, Isolier-Asphalt Anstrichmasse für Eisen und Beton Teerfreie Dachpappe „Beccoid“, Röhren- u. Muffenkitt, Teerstricke etc.

**CENTRALHEIZUNGEN**  
**WARMWASSER-VERSORGUNGEN ALLER SYSTEME**  
 FILIALE CHUR TEL. 160 **JOH. MÜLLER** RÜTI (ZÜRICH) TEL. 30

## Patent-Verwertung.

Der Inhaber des schweizerischen Patentes Nr. 67250 vom 27. November 1922 1913, betr.: „Elektrolytischer Apparat“

wünscht das Patent zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Patent-Verwertung.

Die Inhaberin des schweizerischen Patentes Nr. 88190 vom 19. Oktober 1917, betreffend:

„Verfahren zum Oxydieren von Anthracen“

und des schweizerischen Zusatzpatentes Nr. 90866 vom 22. Oktober 1920, betreffend:

„Verfahren zum Oxydieren von Phenanthren“

wünscht die Patente zu verkaufen, in Lizenz zu geben oder anderweitige Vereinbarungen für die Fabrikation in der Schweiz einzugehen.

Anfragen befördert H. Kirchhofer, vormals Bourry-Séquin & Co., Ingenieur- u. Patentanwaltsbüro in Zürich 1, Löwenstr. 51.

## Zu verkaufen

ein oberschlächtiges, sehr gut erhaltenes, elsernes

## Wasserrad

samt Zahnrad-Vorgelege, Durchmesser 3,60 m, Breite 50 cm. Das Rad diente zum Betrieb einer Dynamomaschine für elektr. Beleuchtung.

A. Johanni, Jenins.

## Italienisch

geläufig in 2 bis 3 Monaten.

Mod. Sprachen-Schule  
Dr. Augustin, Lugano.

## Gelenkkettenfabrik

A.-G.

Luzern



Gall'sche Ketten  
Transmissionsketten  
Auto- u. Veloketten  
Kettenräder

## Zu verkaufen schönes Bauland

in guter Lage an zwei Strassen in Zürich 6 ein grösserer Komplex zu günstigen Bedingungen. Gefl. Anfragen unter Chiffre Z. E. 3264 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

## Gelegenheitskauf! Einen Drehstrom-Transformator

nur in gedeckter Station verwendbar. B. B. C., 15 kW, 8000/145/250 Volt, 50 Per. Das Objekt ist eventuell sofort lieferbar. Anfragen sind zu richten an das

Elektrizitäts-Werk  
der Zivilgemeinde Ober-Iltnau.



## A vendre

pour Cause Séparation d'associés dans chef-lieu des Régions Libérées France.

Un atelier de Menuiserie Mécanique 750 mètre carrés Couverts — Belle installation, toutes machines à bois. Force Motrice Electrique. Excellente affaire pouvant être développée.

Prix: Le Matériel, le fonds commercial, l'agencement,

les marchés des Travaux en Cours 150,000 Francs

L'Immeuble 90,000 Francs

Les Marchandises 50,000 Francs

environ à fixer par Inventaire sur factures.

Argent français — Intermédiaires s'abstenir. S'adresser sous

chiffre Z. W. 3398 à Rudolf Mosse, Zurich.

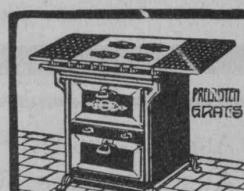
## Zu verkaufen

ein grosser schöner

## Nussbaum

zum Abschlagen. Preis-Offerten nimmt entgegen

August Kunz, Metzgerei  
Stäfa.



## OFENFABRIK SURSEE

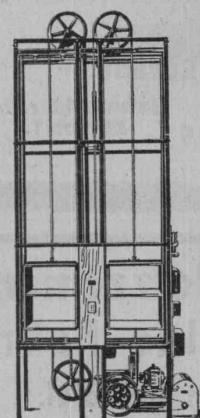
## GASHERDE IM ALLEN GRÖSSEN

## Nachweisbar das sparsamste leistungsfähigste aller Systeme

## HÄMMERLE & C°

MASCHINENFABRIK

ZOFINGEN



Speise- und Aktenaufzüge  
elektrisch od. für Handbetrieb

äußerst leichter

und geräuschloser Gang

Warenaufzüge

bewährter Systeme

Prima Referenzen

## Gesucht Architekt oder Bautechniker

in Bauführung u. Kostenanschlag durchaus erfahren. Offerten mit Zeugniskopien, Photographie u. Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z. P. 3374 befördert

Rudolf Mosse, Zürich.

## Ville de Guebwiller

cherche pour de suite un architecte capable au courant des deux langues comme architecte-adjoint à l'architecte de la ville. Certificats, titres, références, préventions sont à adresser au Maire.

Selbständig arbeitender

## Bautechniker

32 Jahre alt, mit vieljähr. Bau-Praxis, in Vorausmass, Abrechnung- und Lohnwesen bewandert, als Betriebsleiter einer grossen Unternehmung tätig und Kenntnisse im Grundbuchwesen sucht Vertrauensstellung

auf Februar 1923 in grösserem Baugeschäft oder Unternehmung. Beste Zeugnisse und Referenzen. Offerten unter Chiffre Z. Z. 3399 befördert Rud. Mosse, Zürich.

## Zu verkaufen Traktor

## Austro-Daimler

6 HP, 800 Meter komplette Geleise von 60 cm 65 cm mit gebogenen Weichen, 16 Kippwagen von 750 Liter, wovon 4 mit Bremsen, alles in sehr gutem Zustand. Ein Posten Nutzholz u. Klotzbretten. 10000 kg altes Eisen. Offerten sind zu richten unter Z. 27471 L. Publicitas Lausanne.

## Wellblech- schuppen

zu kaufen gesucht.

Minimalgrösse 4 auf 7 Metre.

J. Staehelin - Mohn  
Amriswil.

Unterzeichneter bindet die

## Bauzeitung

zu mässigen Preisen ein:

Halbleinwandbd. m. Titel Fr. 6.80

ohne Titel Fr. 5.50

Halbjahrbd. mit Titel Fr. 5.80

ohne Titel Fr. 4.50

Im weitern empfiehlt er sich für gewöhnl. wie für bessere Bucheinbände und zur Anfertigung von

Mappen bestens.

Buchbinderei Alf. Escher jr., Zürich 7

Schmelzbergstr. 57, Tel. Hott. 4928

Arbeit wird auf Karte abgeholt.

# Wettbewerb-Ausschreibung.

Die Kirchenpflege Wipkingen eröffnet, gemäss Beschluss der Kirchgemeinde-Versammlung vom 5. November 1922, unter den in der Stadt Zürich seit 1919 ansässigen, sowie den im Kanton Zürich niedergelassenen Architekten, die in der Stadt Zürich verbürgt sind, einen

## Oeffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für ein Kirchgemeindehaus.

Der Lageplan und das Wettbewerb-Programm können vom 6. Dezember 1922 an, mit Ausnahme von Samstag und Sonntag, jeden Nachmittag von 2 bis 5 Uhr gegen Hinterlegung von Fr. 5 beim Präsidenten der Kirchgemeinde, Herr Ed. Billeter, Rotstr. 19, Zürich 6, bezogen werden.

Zürich-Wipkingen, den 5. Dezember 1922.

Namens der Kirchenpflege Wipkingen:

Der Präsident: E. Billeter  
Rotstrasse 19.

## Schweizerische Bundesbahnen

# Konkurrenz-Eröffnung

Die Generaldirektion der SBB eröffnet Konkurrenz über:

1. die äussern Schreinerarbeiten (Fenster und Türen),
2. die innern Schreinerarbeiten,
3. die sanitären Installationen,
4. die Malerarbeiten

für das Dienstgebäude des Unterwerkes in Olten.

Pläne und Uebernahmebedingungen liegen im Hochbaubureau der Generaldirektion in Bern, Dienstgebäude Mittelstrasse 43, Zimmer Nr. 17, zur Einsicht auf, wo auch die Angebotformulare bezogen werden können.

Die Vergebung erfolgt samhaft oder in einzelnen Losen.

Angebote sind mit der Aufschrift: „Unterwerk Olten, Schreinerarbeiten“ oder „Sanitäre Installationen“ oder „Malerarbeiten“ bis 24. Dezember 1922 der Generaldirektion der SBB in Bern verschlossen einzureichen; sie bleiben bis 24. Januar 1923 für den Unternehmer verbindlich.

Bern, den 4. Dezember 1922.

Generaldirektion der S. B. B.

# Zu kaufen gesucht Werkzeug

einschliesslich Schraubstock und Feldschmiede, für die Reparaturwerkstatt einer kleinen Fabrik. Eventuell auch einzeln. Gefl. Offertern unter Chiffre Z. S. 3376 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

## Aargauisches Kantonal-Gesangfest Zurzach

Zu mieten eventuell zu kaufen gesucht

# Festhütte

3000 bis 4000 Personen fassend; oder wer würde sich für die käufliche Uebernahme zu reduzierten Baukosten interessieren. Wünschen bezüglich Konstruktionsart könnte entsprochen werden.

Zeitpunkt: Ende Juni 1923.

Anfragen sind zu richten an das

Baukomitee  
des aargauischen Kantonalgesanfestes  
Zurzach.

# Kältemaschinen.

Bedeutendes deutsches Werk, leistungsfähig in Anlagen jeder Art, sucht für die Schweiz tüchtigen

# Vertreter.

Firmen oder Herren, die durch genaue Kenntnis des Faches Gewähr bieten können für gründliche, sachgemäss Bearbeitung des gesamten einschlägigen Geschäftes, wollen Angebote mit Befähigungsnachweisen richten unter Chiffre Z. W. 3338 an Rudolf Mosse, Zürich.

# Existenz!

Für best eingeführtes Unternehmen mit Büro und Lager, kaufmännisch und sprachlich gebildete erste Kraft und tüchtiger Verkäufer, bestens eingeführt in der metallver- Industrie

## als Generalvertreter gesucht.

Provision und Fixum. Nur kautionsfähige und fachkundige Herren werden um detaillierte Offerte erteilt unter Chiffre Z. S. 3256 an Rudolf Mosse, Zürich.

# Französisches Wiederaufbaugebiet

Im Departement de l'Aisne sind zwei besteingerichtete, im vollen Betrieb sich befindende Dörfer an solvente Unternehmer besondere Umstände halber abzutreten. Bauauftrag zirka 15 Millionen französische Franken. Inventarwert zirka 1,5 Millionen französische Franken. Zahlungsbedingungen günstig. — Offertern seriöser, solventer Bewerber unter Chiffre Z. S. 3336 an Rudolf Mosse, Zürich.

Die Brennereigenossenschaft Uettligen bei Bern ist vorhabens, das ihr gehörende Kellergesäude infolge Liquidation auf

# Abbruch zu verkaufen.

Dasselbe würde sich sehr gut eignen als Holz- oder Wagenschuppen etc. Kaufliebhaber wollen sich melden bei Herrn Grossrat Jenny, Uettligen. Telephon Nr. 19.

## Fahrbare Elevatoren

zum raschen Beladen von Camions, Wagons etc. mit Sand u. Kies ferner

## Aufzüge u. Elevatoren

stationär und fahrbar für jeden Verwendungszweck liefern als Spezialität

## Suter-Strickler & Cie.

Maschinenfabrik • Horgen

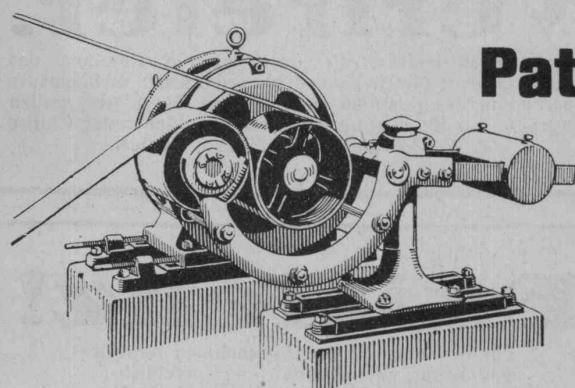
# E T Z

Elektrotechnische Zeitschrift. Organ des elektrotechnischen Vereins und des Verbandes deutscher Elektrotechniker Verlag Springer, Berlin. Die erste Fachschrift für das gesamte Gebiet der Elektrotechnik, unentbehrlich für Elektro-Ingenieure, Kraftwerke, Maschinenbauanstalt, usw. Jährlich 52 Hefte für Fr. 30 - frei Haus. Probehefte zu Fr. 1 - vom Schweizer Generalvertreter des Verlags des Ver. deutsch. Ingenieure.

Paul Jakoby, Zürich 4,  
Freyastrasse 12.



GESELLSCHAFT DER LUDW. VON ROLL'SCHEN EISENWERKE  
• FILIALE: EISENWERK CLUS KT. SOLOTHURN •



Lenix Typ B, von unten drückend.

Ausführungsrecht für die Schweiz der

## Patent-LENIX-Getriebe

Direkter Antrieb bei grössten Uebersetzungs-Verhältnissen  
und kleinsten Achsendistanzen.

Sparen Vorgelege, Kraft, Riemen und Platz.

Lenix-Rollen auf Kugellagern.

Ueber 8000 Lenix-Apparate geliefert für Uebertragungen  
bis 1000 PS und Uebersetzungs-Verhältnisse bis 1:25.

## Kompl. Transmissionsanlagen

für alle Industriezweige, in moderner Ausführung  
mit Ringschmierlagern oder Kugellagern.

# Schweiz. Sprengstoff A.-G. Cheddite u. Dynamit

Telephon Nr. 1.82

Bureau: Liestal

Teleg.-Adr.: Cheddite Liestal

Fabriken in Isleten (Kanton Uri) und Liestal

liefert zu günstigen Bedingungen

**Gelatine Telsit** stärkster Sicherheitssprengstoff

**Cheddite und Gelatine Cheddite** geeignete Sicherheitssprengstoffe  
für Steinbrüche

**Dynamite und Sprenggelatine**

sowie

prima kupferne Sprengkapseln, Zündschnüre und Kapselzangen.

# SCHWEIZ. LINOLEUM



„HELVETIA MARKE“

GRANIT - UNI - JASPE - KORK - INLAID

Linoleum A.-G., Giubiasco (Schweiz)